



Operativni program  
**KONKURENTNOST  
I KOHEZIJA**



Europska unija  
Zajedno do fondova EU



aručitelj: / Contracting Authority:

Adresa: / Address:

OIB: / Identification / Registration Number:

Telefon / Phone:

URL:

E-pošta / E-mail:

JGL d.d.

Svilno 20, 51000 Rijeka

20950636972

+385 (0)51 660 700

[www.jgl.hr](http://www.jgl.hr)

[Jgl@jgl.hr](mailto:Jgl@jgl.hr)

Rijeka, 16. lipnja 2021. / Rijeka, 16 th of June 2021.

U postupku nabave s obveznom objavom,  
odgovorna osoba Naručitelja donosi:

In the procurement procedure with mandatory  
publication, the responsible person of the  
Contracting Authority brings:

## ODLUKU O ODABIRU / AWARD DECISION

### I.

**Predmet nabave:**

Nabava automatskog monoblok stroja za  
punjenje i zatvaranje sterilnih tekućih  
farmaceutskih proizvoda

**Subject of procurement:**

Automatic monoblock filling and capping  
machine for sterile pharmaceutical products

### II.

**Evidencijski broj nabave:**

EV-09

**Procurement number:**

EV-09

### III.

**Procijenjena vrijednost nabave:**

2.590.575,00 HRK bez PDV-a (protuvrijednosti u  
eurima na dan objave Poziva: 342.452,49 €).

**Estimated value of the purchase:**

2.590.575,00 HRK without VAT (Equivalents in  
euros on the day of publication of the Invitation:  
342.452,49 €).

### IV.

**Vrsta postupka nabave:**

Postupak nabave s obveznom objavom;

**Type of procurement procedure:**

Procurement procedure with mandatory  
publication.



Operativni program  
**KONKURENTNOST  
I KOHEZIJA**



Europska unija  
Zajedno do fondova EU



**EUROPSKI STRUKTURNI  
I INVESTICIJSKI FONDOVI**

#### V.

Kao ekonomski najpovoljnija ponuda za predmet nabave odabire se ponuda ponuditelja:

As the most economically advantageous offer for the subject of procurement is selected:

Groninger GmbH & Co.KG, Birkenbergstraße 1, 91625 Schnelldorf, Njemačka, od dana 18.05.2021., u iznosu od 795.630,00 eura bez PDV-a i ukupnom cijenom ponude u iznosu od 795.630,00 eura s PDV-om.

Groninger GmbH & Co.KG, Birkenbergstraße 1, 91625 Schnelldorf, Germany, from 18th of May 2021., in the amount of 795.630,00 euros without VAT and total amount of 795.630,00 euros with VAT.

#### VI.

Nakon izvršenja ove Odluke, Naručitelj će sklopiti ugovor o nabavi s odabranim ponuditeljem.

Upon completion of this Decision, the contracting authority shall enter into a procurement contract with the selected bidder.

#### VII.

Razlozi za isključenje: Nije primjenjivo.

Reasons for exclusion: Not applicable.

#### VIII.

Razlozi za odbijanje:

Odbija se ponuda ponuditelja: **MARCHESINI GROUP S.P.A.**

Točkom 4.1.4. Tehničkih specifikacija zahtjeva se da uređaj ima mogućnost okretanja staklenih bočica za 180° nakon što bočice budu dostavljene do rotacijskog stola. Prema ponuđenom uređaju od strane ponuditelja i dospjelog pojašnjenja ove točke, ponuditelj u svojoj ponudi nije ponudio mogućnost okretanja staklenih bočica što je zahtijevano Tehničkom specifikacijom.

Zahtjevi definirani Tehničkim specifikacijama predstavljaju minimalne tehničke karakteristike koje ponuđena roba mora zadovoljavati. Zahtjevi definirani Tehničkim specifikacijama se ne smiju

Reasons for refusal:

An offer of the bidder **MARCHESINI GROUP S.P.A.** is rejected.

In point 4.1.4. Technical specifications require that the device must be able to rotate glass bottles for 180° after the bottles are delivered to the turntable. According to the device offered by the bidder and the obtained clarification by the bidder regarding point 4.1.4. of Technical specifications, the bidder in its offer did not offer the possibility of turning the glass bottles as required in Technical specification.

Requirements of the URS represent minimum technical requirements for the offered good. URS is not to be changed by a Bidder. For offer



Operativni program  
**KONKURENTNOST  
I KOHEZIJA**



Europska unija  
Zajedno do fondova EU



mijenjati od strane ponuditelja. Kako bi se ponuda smatrala valjanom, ponuđeni predmet nabave mora zadovoljiti sve što je traženo u obrascu Tehničke specifikacije.

to be considered as compliant, offered subject of procurement must meet all requirements presented in the URS.

#### IX.

Ova Odluka dostavlja se s preslikom Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, bez odgode svakom ponuditelju u postupku.

Ova Odluka se objavljuje na istoj Internet stranici na kojoj je objavljen Poziv na dostavu ponude ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)).

This Decision shall be submitted with a copy of the Minutes on the Review and Evaluation of Offers, without delay to each bidder in the procedure.

This Decision is published on the same website on which the Invitation for submission of offer was published ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)).

#### X.

### Obrazloženje / Explanation

Naručitelj je u predmetnom postupku nabave proveo postupak nabave s obveznom objavom s ciljem sklapanja ugovora o isporuci opreme. / In the procurement procedure in question, the contracting authority carried out a procurement procedure with mandatory publication with the aim of concluding a contract for the supply of goods.

Do isteka roka za dostavu ponuda, Naručitelj je zaprimio dvije (2) ponude, kako slijedi: / By the deadline for submission of offers, the Contracting Authority received two (2) offers, as follows:

PONUDE PREMA REDOSLIJEDU ZAPRIMANJA: / OFFERS ACCORDING TO THE SEQUENCE OF RECEIPT:	
Naziv i adresa ponuditelja: / Name and address of the Bidder:	Broj ponude: / Offer number:
Marchesini Group SPA, Via Nazionale, 100-40065 Pianoro, Bologna, Italy	HRV21LS125B
Groninger GmbH & Co.KG, Birkenbergstraße 1, 91625 Schnelldorf, Germany	2143109-04

Izvršenim pregledom i ocjenom ponude od strane Naručitelja, ocijenjeno je da je ponuda ponuditelja

Groninger GmbH & Co.KG, Birkenbergstraße 1, 91625 Schnelldorf, Njemačka, u potpunosti sukladna uvjetima iz natječajne dokumentacije te je sukladno kriteriju za odabir ponude ocijenjena ekonomski najpovoljnijom. / After reviewing and evaluating the offer by the Contracting Authority, it was assessed that the offer of the bidder Groninger GmbH & Co.KG, Birkenbergstraße 1, 91625 Schnelldorf, Germany



Operativni program  
**KONKURENTNOST  
I KOHEZIJA**



Europska unija  
Zajedno do fondova EU



fully complies with the requirements of the procurement documentation and in accordance with the selection criteria was evaluated the most economically advantageous.

ODGOVORNA OSOBA NARUČITELJA: / PERSON AUTHORIZED:

Izvršni direktor: / Executive Director:

Mislav Vučić

  
22 JGL d.d.  
Svilno 20 Rijeke

Prilozi: / Attachments:

- Zapisnik o otvaranju i ocjenjivanju ponuda, od 15.06.2021. / Minutes on opening and evaluation of offers, from June 15th 2021.